ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Alimentación *Power / Alimentação*	Cable USB (adaptador incluido)
Resolución de imagen / *Image Resolution / Resolução de Imagem*	2k 1296p SFHD
Ángulo de visión / *Viewing Angle / Ângulo de Visão*	110° (Gran angular)
Desplazamiento *Displacement / Deslocamento*	280° Horizontal y 95° Vertical
Dist. de visión nocturna / *Night Vision Dist. / Dist. de Visão Noturna*	10m
Opción de audio / *Audio Option / Opção de Áudio*	Bidireccional
Zoom digital / *Digital Zoom / Zoom Digital*	x4
Tarjeta de memoria *Memory Card / Cartão de Memória*	Tarjeta micro SD 128gb max (EXFAT)
Frecuencia wifi *WiFi Frequency / Frequência Wi-Fi*	2.4 GHz y redes mixtas (2.4 GHz+ 5 GHz)
Protocolo de conexión / *Connection Protocol / Protocolo de Conexão*	802.11n + Bluetooth
Pot. máx. transmitida / *Max. Transmitted Power / Pot. Máx. Transmitida*	<20dBm
Protección / *Protection / Proteção*	IP65
Temperatura de uso / *Operating Temperature / Temperatura de Uso*	-20°C ~ +50°C
Humedad de trabajo / *Working Humidity / Umidade de Trabalho*	≤ 95% RH

CARACTERÍSTICAS / *FEATURES / CARACTERISTICAS*

ES

- Seguridad 360°. Visualización en directo desde la app, modo privacidad, visión nocturna. Detección y seguimiento de movimiento, personas y sonidos, sirena y monitoreo de áreas específicas. Cubre cada rincón de tu hogar con su ángulo de visión 110° gran angular, su rotación 280° horizontal - 95° vertical y su vídeo en alta definición (2.5K 1440p QHD).
- Almacena los videos de manera segura en Garza Cloud o en local (tarjeta Micro SD de hasta 128GB), según tus necesidades.
- Compatible con Garza Cloud, un servicio de valor añadido de visualización de vídeos, activable desde tu app Garza Smart; y Garza Stream, un servicio de valor añadido de control por voz, disponible para su adquisición en garza.es.
- Compatible con el protocolo de comunicación ONVIF, por lo que puede funcionar con dispositivos NVR o NAS de terceros, o visualizar y almacenar la imagen de tu cámara.

EN

- *360° security. Live view from the app, privacy mode, and night vision. Motion, person, and sound detection and tracking, siren, and monitoring of specific areas. Covers every corner of your home with a 110° wide-angle view, 280° horizontal – 90° vertical rotation, and high-definition video (2.5K 1440p QHD).*
- *Store videos securely in Garza Cloud or locally (Micro SD card up to 128 GB), according to your needs.*
- *Compatible with Garza Cloud, a value-added video viewing service that can be activated from the Garza Smart app; and Garza Stream, an additional voice-control service available for purchase at garza.es.*
- *Compatible with the ONVIF communication protocol, so it can work with third-party NVR or NAS devices, or you can view and store your camera's footage on your PC.*
- *No installation required.*

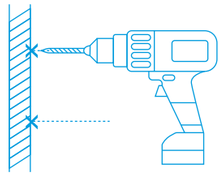
PT

- *Segurança 360°. Visualização ao vivo pelo app, modo privacidade, visão noturna. Deteção e acompanhamento de movimento, pessoas e sons, sirene e monitorização de áreas específicas. Cobre todos os cantos da sua casa com ângulo de visão grande angular de 110°, rotação de 280° horizontal – 90° vertical e vídeo em alta definição (2.5K 1440p QHD).*
- *Armazene os vídeos com segurança no Garza Cloud ou localmente (cartão Micro SD de até 128 GB), conforme suas necessidades.*
- *Compatível com Garza Cloud, um serviço de valor agregado para visualização de vídeos, ativável no app Garza Smart; e Garza Stream, um serviço adicional de controlo por voz, disponível para aquisição em garza.es.*
- *Compatível com o protocolo de comunicação ONVIF, podendo funcionar com dispositivos NVR ou NAS de terceiros, ou visualizar e armazenar a imagem da sua câmara no seu PC.*
- *Sem instalação.*

INSTALACIÓN

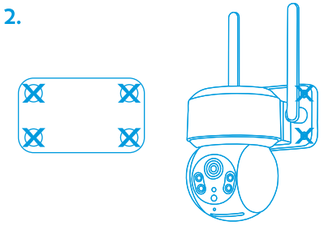
INSTALLATION / INSTALAÇAO

1.



Elije un lugar adecuado para la instalación
Choose a suitable location for installation.
Escolha um local adequado para a instalação.

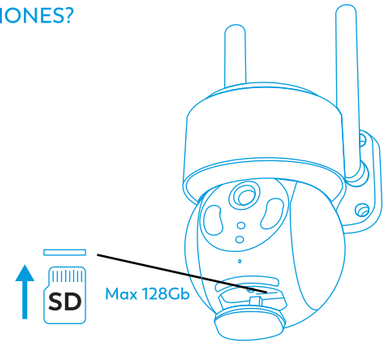
2.



Marca los agujeros de instalación y taládralos.
Atornilla el soporte.
Mark the installation holes and drill them.
Screw the bracket into place.
Marque os furos de instalação e perfure-os.
Parafuse o suporte no lugar.

¿QUIERES ALMACENAR TUS GRABACIONES?

DO YOU WANT TO SAVE YOUR RECORDINGS?
VOCÊ QUER ARMAZENAR SUAS GRAVAÇÕES?



ES

Puedes insertar una tarjeta Micro SD de hasta 128GB formateada en FAT 32 (Clase 10 U3) en el compartimento inferior de la cámara.
Una vez introducida, selecciona desde la aplicación el modo de grabación, continua o por evento. Los vídeos quedaran guardados automáticamente en la tarjeta la cual se sobrescribe en cuanto se llene, también podrás visualizarlos desde la app.

EN

You can insert a Micro SD card of up to 128 GB, formatted in FAT32 (Class 10 U3), into the slot located at the bottom of the camera.
Once inserted, select the recording mode from the app: continuous recording or event recording. Videos will be automatically saved to the Micro SD card. When the card is full, the oldest recordings will be automatically overwritten. You can also view the recorded videos directly from the app.

PT

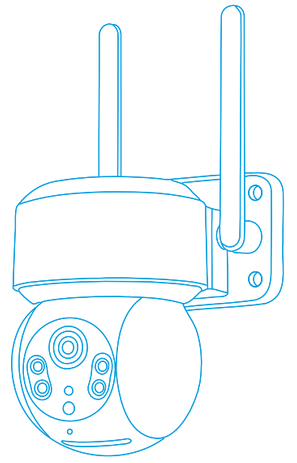
Pode inserir um cartão Micro SD de até 128 GB, formatada em FAT32 (Classe 10 U3), no compartimento localizado na parte inferior da câmara.
Depois de inserir o cartão, selecione na aplicação o modo de gravação: gravação contínua ou gravação por evento.
Os vídeos serão guardados automaticamente no cartão Micro SD. Quando o cartão estiver cheio, as gravações mais antigas serão substituídas automaticamente. Também poderá visualizar os vídeos gravados diretamente através da aplicação.

Garza Smart

NIMBO

CÁMARA WIFI 360° EXTERIOR

REF. 401344C

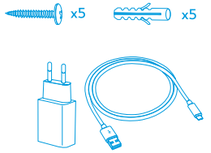


ONVIF

works with GARZA App

GET IT ON Google Play

Available on the App Store



Adaptador y cable

¿NECESITAS AYUDA?

DO YOU NEED HELP? / VOCÊ PRECISA DE AJUDA?

ES: Guía de usuario multilingüe. / **EN:** Multilingual user guide.
FR: Guide d'utilisateur multilingue. / **DE:** Mehrsprachige Benutzeranleitung. / **PT:** Guia do usuário multilíngue.
IT: Guida per l'utente multilingue. / **PL:** Wielojęzyczny przewodnik użytkownika. / **TR:** Çok dilli kullanıcı kılavuzu.
NL: Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en **customer.garza.es,** haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: ▷ *@GarzaSpain*

*Still have questions? Scan the **QR code above or go to customer.garza.es**, click "Submit a ticket," and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel: ▷ @GarzaSpain*

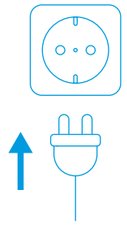
*Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse **customer.garza.es,** clique em "Enviar um ticket" e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube ▷ @GarzaSpain*

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products . You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

PREPARA EL DISPOSITIVO / *PREPARE THE DEVICE / PREPARE O DISPOSITIVO*



Enchufa el dispositivo a la corriente eléctrica

Plug the device into the power outlet.

Ligue o dispositivo à tomada elétrica.

¿PARPADEA? / DOES IT BLINK? / PISCA?

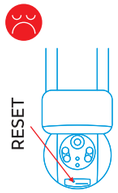


Tras la calibración de movimiento y el sonido de reinicio la luz roja frontal parpadeará indicando que la cámara esta lista para ser vinculada con la app Garza Smart.

After the motion calibration and the restart sound, the front red light will start flashing, indicating that the camera is ready to be paired with the Garza Smart app.

Após a calibração de movimento e o som de reinício, a luz vermelha frontal começará a piscar, indicando que a câmara está pronta para ser emparelhada com a aplicação Garza Smart.

¿NO PARPADEA? / DOESN'T IT R BLINK? / NÃO PISCA?



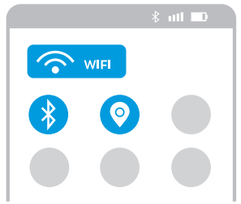
Si la cámara no sigue la secuencia indicada arriba, abre el protector de ranuras ubicado en la parte inferior de la cámara y mantén pulsado el botón de reset durante 5s. Después, espera la secuencia.

If the camera does not follow the sequence described above, open the slot cover located on the bottom of the camera and press and hold the Reset button for 5 seconds. Then wait for the sequence to begin.

Se a câmara não seguir a sequência indicada acima, abra a tampa das ranhuras localizada na parte inferior da câmara e mantenha premido o botão Reset durante 5 segundos. Em seguida, aguarde que a sequência se inicie.

VINCULA TU DISPOSITIVO A GARZA SMART

LINK YOUR DEVICE TO GARZA SMART / VINCULE SEU DISPOSITIVO À GARZA SMART.



1. Descarga Garza Smart desde tu tienda de aplicaciones o desde este QR y regístrate.

   Download Garza Smart from your app store or scan this QR code and sign up.

   Baixe o Garza Smart na sua loja de aplicativos ou escaneie este QR code e registre-se.

2. Desde los ajustes de tu teléfono, activa el Bluetooth y la ubicación y conéctate a la red WiFi 2.4GHz de tu hogar.

   From your phone settings, enable Bluetooth and location, and connect to your home's 2.4 GHz Wi-Fi network.

   Nas configurações do seu telefone, ative o Bluetooth e a localização e conecte-se à rede Wi-Fi 2,4 GHz da sua casa.

¿SABÍAS QUE? / DID YOU KNOW? / VOCÊ SABIA?

Aunque tengas conexión WiFi 5G en tu hogar, todos los dispositivos domóticos del mercado se vinculan a las redes WiFi 2.4GHz que aún emiten los routers. Además, activar el Bluetooth y la ubicación facilita el reconocimiento automático del dispositivo en la app, acortando el proceso de vinculación tradicional. Si quieres saber más, escanea este QR y revisa nuestro canal de YouTube @Garzasmart.

Even if you have a 5G WiFi connection at home, all smart home devices on the market connect to 2.4GHz WiFi, which routers still broadcast. Also, enabling Bluetooth and location makes automatic device recognition in the app easier, shortening the traditional pairing process. If you want to learn more, scan this QR code and check out our YouTube channel @Garzasmart.

Mesmo que você tenha conexão WiFi 5G em casa, todos os dispositivos de automação residencial do mercado se conectam ao WiFi 2.4GHz, que os roteadores ainda emitem. Além disso, ativar o Bluetooth e a localização facilita o reconhecimento automático do dispositivo no app, tornando o processo de pareamento tradicional mais rápido. Se quiser saber mais, escaneie este QR e visite nosso canal no YouTube @Garzasmart.



3. Entra en tu app Garza Smart y selecciona "Añadir dispositivos", si es tu primer producto, o pulsa en la esquina superior derecha.

   Open your Garza Smart app and select 'Add devices' if this is your first product, or tap in the top right corner.

   Abra o aplicativo Garza Smart e selecione 'Adicionar dispositivos' se este for o seu primeiro produto, ou toque em no canto superior direito.

4. Si has seguido todos los pasos anteriores, el icono de tu dispositivo aparecerá automáticamente en pantalla. Pulsa sobre él.

   If you have followed all the previous steps, your device icon will automatically appear on the screen. Click on it.

   Se você seguiu todas as etapas anteriores, o ícone do seu dispositivo aparecerá automaticamente na tela. Clique nele.

5. Elige la red 2.4GHz a la que está conectado tu móvil o introdúcela manualmente junto con su contraseña (encuéntrala en la parte trasera de tu router) y pulsa "Siguiente".

   Choose the 2.4GHz network your mobile device is connected to, or enter it manually along with its password (you can find it on the back of your router), then tap "Next".

   Escolha a rede 2.4GHz à qual o seu telemóvel está ligado ou introduza-a manualmente juntamente com a respetiva palavra-passe (pode encontrá-la na parte traseira do seu router) e toque em "Seguinte".

6. Una vez procesada la vinculación, pulsa "Terminar".

   "Once the pairing is complete, tap 'Finish'."

   "Uma vez concluído o emparelhamento, toque em 'Concluir'."

¿QUIERES COMPARTIR TU DISPOSITIVO?

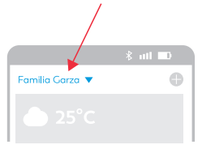
DO YOU WANT TO SHARE YOUR DEVICE? / VOCÊ QUER COMPARTILHAR SEU DISPOSITIVO?

¿Vas a compartir el uso del dispositivo? Crea una "Familia" en la app y añade hasta 20 miembros.

Are you going to share the use of the device? Create a "Family" in the app and add up to 20 members.

Vai compartilhar o uso do dispositivo? Crie uma "Família" no app e adicione até 20 membros.

Perfil → Gestión del hogar → Añadir familia (Ej. Familia Garza) → Gestión del hogar → Familia Garza → Añadir miembro



Si has decidido crear una familia después de vincular un dispositivo, recuerda eliminar el dispositivo de tu app antes de volver a vincularlo dentro de tu nuevo "Hogar".

If you decide to create a family after pairing a device, remember to remove the device from your app before re-pairing it within your new "Home."

Se você decidir criar uma família após vincular um dispositivo, lembre-se de remover o dispositivo do app antes de vinculá-lo novamente dentro do seu novo "Lar."

CONSEJO / TIP / DICA

Crea una familia para cada hogar que domotices o por cada red WiFi a la que vayas a conectar tus dispositivos domóticos.

Create a family for each home you automate or for each WiFi network you plan to connect your smart devices to.

Crie uma família para cada casa que você automatizar ou para cada rede WiFi à qual pretende conectar seus dispositivos inteligentes.

¿NO SE VINCULA? / *ISN'T IT LINKING? / NÃO SE VINCULA?*

Acércalo al router, revisa los pasos 2 y 5 del proceso de vinculación, asegúrate de que el dispositivo está preparado para ser vinculado o resetéalo.
Si esto no funciona, revisa el apartado "¿Necesitas ayuda?".

Move it closer to the router, review steps 2 and 5 of the pairing process, make sure the device is ready to be paired, or reset it. If this doesn't work, check the "Need help?" section.

Aproxime-o do roteador, revise as etapas 2 e 5 do processo de vinculação, certifique-se de que o dispositivo está pronto para ser vinculado ou redefina-o.
Se isso não funcionar, consulte a seção "Precisa de ajuda?".

GUÍA DE USO DE LA APP / *GUIDE TO USE APP / GUIA PARA USAR O APP*



1. Calidad de imagen
   Image quality
   Qualidade da imagem
2. Activar /desactivar audio
   Turn audio on/off
   Ligar/desligar o áudio
3. Zoom in
   Zoom in / Mais Zoom
4. Pantalla completa
   Full screen
   Tela cheia
5. Hacer foto
   Take photo
   Tirar fotos
6. Micrófono
   Microphone
   Microfone
7. Grabar vídeo
   Record a video
   Gravar um video
8. Mostrar / ocultar panel
   Show / hide panel
   Mostrar / ocultar painel
9. Panel de control
   Control panel
   Painel de controle

¿QUIERES CONTROLARLO POR VOZ?

DO YOU WANT TO CONTROL IT BY VOICE? / QUER CONTROLÁ-LO POR VOZ?

Este dispositivo es compatible con Alexa y Google Home. Para activar esta función, debes adquirir el servicio de valor añadido Garza Stream en garza.es.

This device is compatible with Alexa and Google Home. To enable this feature, you must purchase the Garza Stream value-added service at garza.es.

Este dispositivo é compatível com Alexa e Google Home. Para ativar esta funcionalidade, é necessário adquirir o serviço de valor agregado Garza Stream em garza.es.

RESTABLECER DE FÁBRICA / *FACTORY RESET / RESTAURAÇÃO DE FÁBRICA*

Abre el protector de ranuras, presiona el botón reset durante 5 segundos y espera el sonido de reinicio. Después de esto se habrá realizado el reset y podrás volver a vincular la cámara.

Open the slot cover, press and hold the reset button for 5 seconds, and wait for the reset sound. After this, the reset will be complete and you will be able to pair the camera again.

Abra a tampa das ranhuras, pressione e mantenha pressionado o botão de reset por 5 segundos e aguarde o som de reinicialização. Depois disso, o reset estará concluído e você poderá emparelhar a câmera novamente.